Elevating Biliteracy Achievement in California

Use this checklist to see how award-winning supplemental literacy solutions from Learning A-Z® support the **California English Learner Roadmap** to help educators elevate linguistic diversity and reach all students.

Principle #1: Assets-Oriented and Needs Responsive Schools

	Raz-Plus ESPAÑOL	**Raz-Plus** ELL
Respond to different strengths, needs, and identities while supporting socio-emotional health and development.	**Spanish books** available to support L1.	**Five English language proficiency levels** for students to be placed into.
Value and build strong family, community, and school partnerships.	**Bilingual resources can be read at home** on multiple devices or print books to go home.	**Tools, resources, and scientifically-based instructional strategies** achieve success with social and academic English.
Build upon the cultural and linguistic assets students bring to their education.	**Transadapted and Authentic Spanish Book Series** to build cultural knowledge and develop reading skills.	**Reading, listening, speaking, and writing resources** organized in content area topics at varying grade ranges.

Principle #2: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access

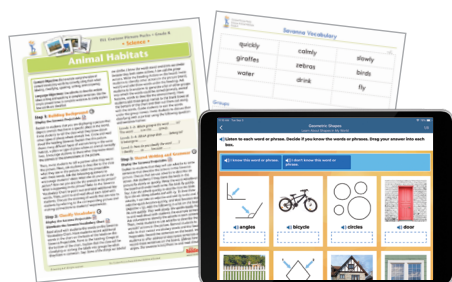|	**Raz-Plus** ESPAÑOL	**Raz-Plus** ELL
Foster high levels of English proficiency with intellectually rich and developmentally appropriate learning experiences.	**Content-Area Reading** collections offer a range of resources for literacy instruction across subjects.	**Broad range of resources** for content and thematic-based instruction from beginning to advanced.
Integrate language development, literacy, and content learning. Provide access to native language instruction and scaffolding.	**Text Sets** encourage an in-depth understanding of a topic and mastery of vocabulary.	**Students develop Tier 2 and 3 academic vocabulary** as well as basic social and survival vocabulary, anytime, anywhere.
Access meaningful standards-based and relevant curriculum that develops proficiency in English and other languages.	**Close Read Passages** help students think critically and practice close reading skills through multiple readings of the text.	**Each lesson focuses on five skills** within content areas of ELA, math, science, social studies, and basic social and instructional language.

Principle #3: System Conditions That Support Effectiveness

	Raz-Plus ESPAÑOL	Raz-Plus ELL
Include leaders and educators knowledgeable of and responsive to the strengths and needs of English learners and their communities.	**Spanish Benchmark Passages** give an overall assessment of reading behavior and comprehension.	**Broad range of resources** for content and thematic-based instruction from beginning to advanced.
Leverage valid assessment and other data systems that inform instruction and continuous improvement.	**Assign Benchmark Passages** and assessments throughout the year.	**Monitor and track English language learners' progress** in targeted academic language skills.
Nurture the capacity of teachers and staff to build on the strengths and meet the needs of English learners.	**Built-in Evaluation tools** help pinpoint needs andallow teachers to meet students where they are.	**Each lesson focuses on five skills** within content areas of ELA, math, science, social studies, and basic social and instructional language.

Principle #4: Alignment and Articulation Within and Across Systems

	Raz-Plus ESPAÑOL	Raz-Plus ELL
Experience a coherent, articulated, and aligned set of practices and pathways across grade levels and educational segments.	**In-depth list of books** students can read and listen to, along with paired comprehension quizzes.	**Tools, resources, and scientifically-based instructional strategies** to achieve success with social and academic English.
Foster the skills, language(s), literacy, and knowledge students need for college-and career-readiness and participation in a global, diverse multilingual 21st-century world.	**Scaffolded approach** enables students to build background knowledge and vocabulary to help read grade-level texts.	**Provides reading, listening, speaking, and writing resources** organized in content area topics at varying grade ranges.

Explore more at **LearningA-Z.com/Raz-Plus**